

Distr.  
GENERAL

TIM/EFC/WP.2/2005/1  
7 February 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ  
Комитет по лесоматериалам

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
Европейская лесная комиссия

**ОБЪЕДИНЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ФАО/ЕЭК ООН ПО ЭКОНОМИКЕ И  
СТАТИСТИКЕ ЛЕСНОГО СЕКТОРА**

Двадцать седьмая сессия,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве 22-24 марта 2005 года  
и откроется во вторник, 22 марта, в 10 час. 00 мин.

**Предварительная повестка дня\***

(Серия документов  
TIM/EFC/WP.2/2005/...)

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Утверждение повестки дня  | 1 |
| 2. | Вопросы, переданные на рассмотрение Рабочей группе ее вышестоящими органами: стратегический обзор и показатели достижения результатов | 2 |
| 3. | Руководство деятельностью в области работы 1: Рынки и статистика  | 3 |

Примечание - Как и в предыдущие годы документы Рабочей группы будут распространены по адресам, включенным в официальный список рассылки документации. Вместе с тем предварительная повестка дня и другие сессионные документы будут размещены на вебсайте Комитета по лесоматериалам/Европейской лесной комиссии по адресу: <http://www.unecce.org/trade/timber>.

\* Настоящий документ был представлен для обработки с опозданием ввиду задержки с получением согласия от соответствующих сторон.

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 4.  | Руководство деятельностью в области работы 2: Оценка лесных ресурсов и показатели устойчивого лесопользования в регионе  | 4 |
| 5.  | Руководство деятельностью в области работы 3: Перспективные исследования по лесному сектору  | 5 |
| 6.  | Специальная тема: мониторинг и анализ изменений в области производства энергии на базе древесины: качество и наличие данных, сотрудничество с другими организациями, улучшение анализа ПИЛСЕ | 6 |
| 7.  | Сотрудничество с другими организациями в области статистики лесного хозяйства и лесных товаров   | 7 |
| 8.  | Публикации, вебсайт, базы данных: руководящие указания Рабочей группы  | 8 |
| 9.  | Прочие вопросы   |   |
| 10. | Выборы должностных лиц   |   |
| 11. | Утверждение доклада  |   |

## ПОЯСНЕНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### Общая информация

В ходе стратегического обзора комплексной программы работы ЕЭК ООН/ФАО в области лесного хозяйства и лесоматериалов (см. TIM/2001/2 и 8) было принято решение о том, что Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН по экономике и статистике лесного сектора будет руководить деятельностью в областях работы 1, 2 и 3 комплексной программы и станет связующим звеном между техническим и межправительственным уровнями. Было решено, что впредь сессии Рабочей группы должны проводиться на ежегодной основе.

Предварительная повестка дня была составлена таким образом, чтобы Рабочая группа могла сосредоточить внимание на своей функции руководства работой и обсуждении основных вопросов, при этом формальная часть повестки дня была сведена к минимуму.

Документы будут заблаговременно направлены по адресам, включенным в обычный список рассылки документации, а также размещены для загрузки на вебсайте Сектора лесоматериалов (<http://www.unecce.org/trade/timber>).

### Предварительное расписание

Секретариат предлагает следующее расписание:

Вторник, 22 марта 2005 года	
первая половина дня	Пункты 1-3
вторая половина дня	Пункт 4
Среда, 23 марта 2005 года	
первая половина дня	Пункт 5 (начало обсуждения)
вторая половина дня	Пункт 5 (завершение обсуждения)
Четверг, 24 марта 2005 года	
первая половина дня	Пункт 6
вторая половина дня	Пункты 7-11

## **Подробная повестка дня**

### Пункт 1: Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

### Пункт 2: Вопросы, переданные на рассмотрение Рабочей группе ее вышестоящими органами

В рамках этого пункта внимание Рабочей группы будет обращено на вопросы, переданные ей на рассмотрение ее вышестоящими органами, за исключением вопросов, которые будут обсуждены в связи с конкретными областями работы. Основное внимание будет уделено результатам стратегического обзора и способам осуществления контроля за выполнением показателей достижения результатов, определенных в бюджете ООН по программам на 2006-2007 годы.

### Пункты 3-5: Руководство деятельностью в областях работы

По каждой из областей Рабочая группа будет проинформирована о проведенных мероприятиях, достигнутых результатах и планах на ближайшие два года, при этом ей будет предложено провести обзор этих мероприятий и планов и высказать по ним свои замечания, а также утвердить подробные разделы комплексной программы работы, касающиеся каждой области. Будут рассмотрены решения, принятые на совещаниях соответствующих групп специалистов. В каждой области работы будут также определены вопросы, заслуживающие особого внимания:

Область работы 1: проводимое КЛ обсуждение положения на рынке: увязка анализа политики/вопросов развития рынка. Обзор вопросников и публикаций, касающихся торговли товарами вторичной обработки и торговли лесоматериалами в разбивке по породам.

Область работы 2: региональный вклад в работу по обновлению Глобальной ОЛР в 2005 году и подготовку конференции КОЛЕМ, которая состоится в Варшаве в 2007/2008 году.

Область работы 3: оценка ПИЛСЕ, стратегия последующей деятельности.

Пункт 6: Мониторинг и анализ изменений в области производства энергии на базе древесины: качество и наличие данных, сотрудничество с другими организациями, улучшение анализа, ПИЛСЕ

Тот факт, что вопросы производства энергии на базе древесины имеют большое политическое значение, а положение дел с информацией (о последних тенденциях и перспективах) является неудовлетворительным, получил широкое признание и был отмечен Комитетом по лесоматериалам, Рабочей группой и в ПИЛСЕ. В рамках специального обсуждения с участием всех соответствующих партнеров и заинтересованных сторон будет предпринята попытка определить общие направления будущей деятельности для улучшения этой ситуации.

Пункт 7: Сотрудничество с другими организациями в области статистики лесного хозяйства и лесных товаров

Делегаты будут проинформированы о деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике лесного сектора.

Пункт 8: Публикации, вебсайт, базы данных: руководящие указания Рабочей группы

Рабочей группе будет предложено высказать свои замечания в отношении положения дел с распространением материалов, подготавливаемых в соответствии с комплексной программой работы, результатов ее осуществления среди специалистов и общественности.

Пункт 9: Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не было каких-либо вопросов для включения в этот пункт повестки дня.

Пункт 10: Выборы должностных лиц

Ожидается, что Рабочая группа изберет Председателя и двух заместителей Председателя. На своей двадцать шестой сессии Рабочая группа избрала г-на М. Аарне (Финляндия) Председателем, а г-жу С. Фелпс (Канада) и г-на М. Гецовича (Словакия) – заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца двадцать седьмой сессии.

Пункт 11: Утверждение доклада

Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Однако ввиду необходимости более эффективного использования времени, выделенного на проведение заседаний, и с учетом довольно подробного характера обсуждений, которые могут состояться по некоторым вопросам, представить в конце сессии полный проект доклада, возможно, не удастся, в связи с чем может возникнуть необходимость в завершении его подготовки бюро Рабочей группы после окончания сессии.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

**Conference Registration Form, please fax to: 0041-22-917 0041 or e-mail to [Cynthia.de.castro@unece.org](mailto:Cynthia.de.castro@unece.org)**  
**Please Print**

Title of the Conference 22 - 24 March 2005

**Joint FAO/UNECE Working Party on Forest Economics and Statistics**

Delegation/Participant of Country

--

<b>Participant</b>	<b>Family Name</b>	<b>First Name</b>
Mr. <input type="checkbox"/>		
Mrs. <input type="checkbox"/>		
Ms. <input type="checkbox"/>		

**Participation Category**

<b>Head of Delegation Member</b>	<b>Observer Organisation</b>	<b>Participating From / Until</b>
<b>Delegation Member</b>	<b>NGO (ECOSOC Accred.)</b>	
<b>Observer Country</b>	<b>Other (Please Specify Below)</b>	
Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE		

Document Language Preference	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Russian	<input type="checkbox"/> Spanish
------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

<b>Official Occupation (in own country)</b>	<b>Official Occupation (in own country)</b>	<b>Valid Until</b>
<b>Official Telephone N°.</b>	<b>Fax N°.</b>	<b>E-mail Address</b>

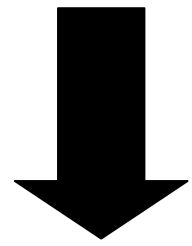
**Permanent Official Address**

**Address in Geneva**

<p><b>On Issue of ID Card</b></p> <p><b>Participant Signature</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><b>Spouse Signature</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><b>Date</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>		<p><b>Security Use Only</b></p> <p><b>Card N° Issued</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><b>Initials, UN Official</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
---	--	--

# Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non stop



**ENTRY/EXIT CARS  
AND PEDESTRIANS**

**DOOR 11**  
UN Security  
Offices  
  
Rooms  
*IV to XII*  
IV TO XII

**Door 13 or 15**  
Assembly Hall  
&  
Room XVI

**DOOR 40**  
  
Rooms  
  
XVII to  
XXII

**DOOR 1**  
Diplomatic  
store  
"SAFI"

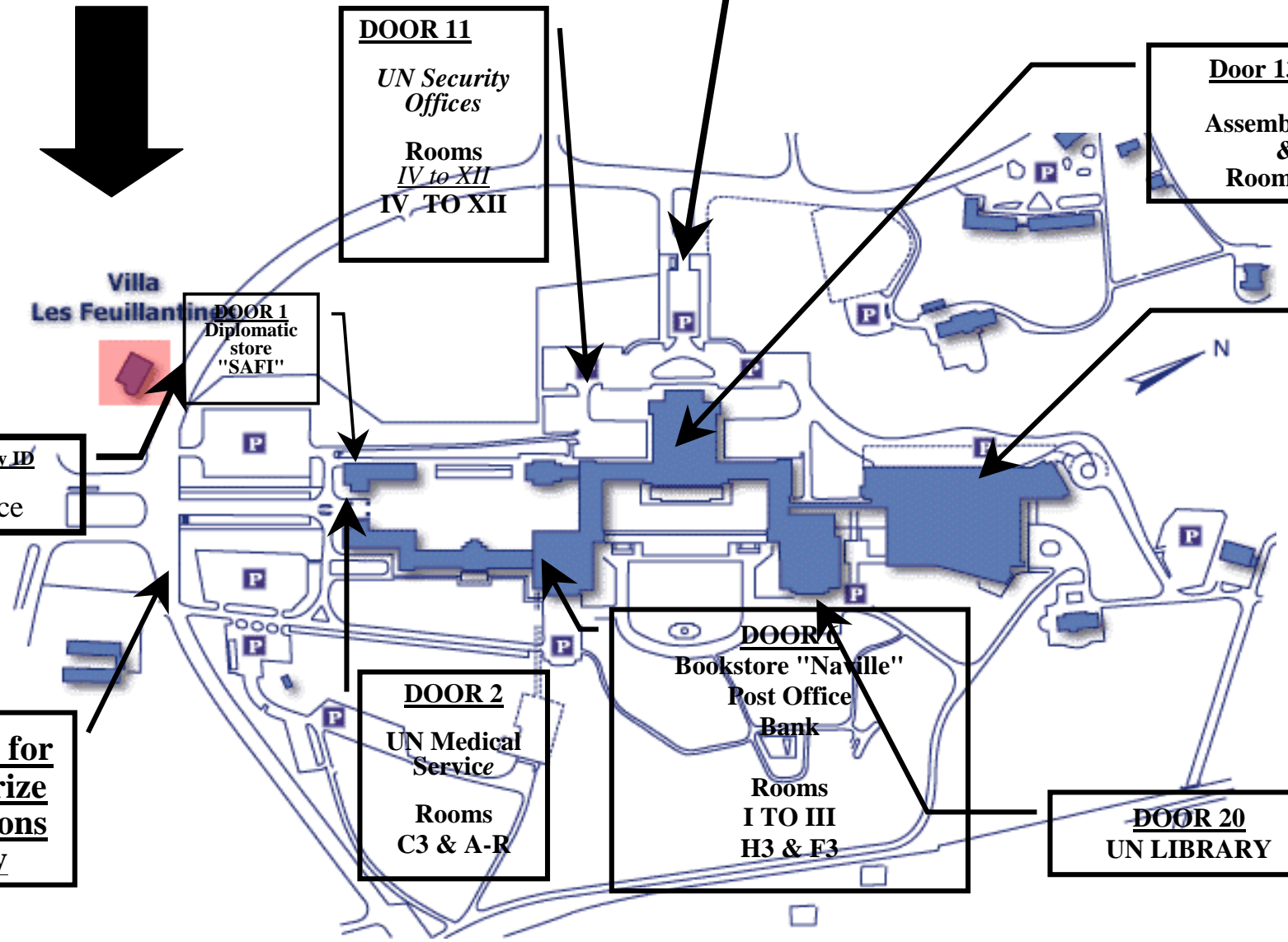
**UN Security ID  
Section  
Entrance**

**Entry for  
authorize  
d persons  
only**

**DOOR 2**  
UN Medical  
Service  
  
Rooms  
C3 & A-R

**DOOR 6**  
Bookstore "Naville"  
Post Office  
Bank  
  
Rooms  
I TO III  
H3 & F3

**DOOR 20**  
UN LIBRARY



Villa  
Les Feuillantines